

➡ Eranskina / Anexo

San Joan suak guneko publikoetan Hogueras de San Juan en espacios públicos

*Jardueraren izena / *Nombre de la actividad

<p>*Oharra: San Joan festa bezala ulertzen da ekainaren 23an San Joan Suaren inguruan ospatzen diren aktibitateak soilik, salbuespen bakarra egun horietan auzoetan jaiak ospatzen dituztenak dira. Jai hauek Donostia Festakeko urteko egutegian sartuta daudenak dira.</p>	<p>*Aviso: Se entiende como fiesta de San Juan única y exclusivamente las actividades que se celebrarán el día 23 de junio como complemento de la hoguera de San Juan, a excepción de aquellas que celebran sus fiestas de barrios durante estas fechas. Estas fiestas se encuentran en el calendario anual de Donostia/San Sebastián Festak.</p>

1 Antolatzaileen datuak / Datos de la organización

Elkartearen datuak / Datos de la Asociación			
Izena / Nombre	IKF / FIF	Telefonoa	E-maila
Arduradunaren datuak / Datos responsable			
Izena / Nombre	NAN / DNI	Telefonoa	E-maila

2 Auzoetako jaiak / Fiesta en los barrios

<p>San Joan sua zuen auzoetako jaien egitarauaren barruan sartuta dago? ¿La hoguera se encuentra reflejada en el programa de fiestas de barrio?</p>	<input type="checkbox"/>	Bai Sí	<input type="checkbox"/>	Ez No
--	--------------------------	------------------	--------------------------	-----------------

3 Sua egiterako garaian / A la hora de realizar la hoguera

<p>Sua egiteko erreko den materialea Material que se quemará en la hoguera</p>	
<p>Sua egiteko erabiliko den erregaia Combustible que se utilizará para el encendido del fuego</p>	

4 Suaren muntaia / Montaje de la hoguera

<p>Zein egunetan hasten da suarentzat materiala jartzen ¿Qué día se comienza a depositar el material para la hoguera?</p>	
--	--

5 Antolakuntza taldea / Equipo de la organización

<p>Zenbat jendek parte hartzen du antolakuntzan sua egiterako garaian? ¿Cuántas personas participan en la organización en el momento del encendido de la hoguera?</p>	
<p>Nola egongo dira identifikatuak? ¿Cómo estarán identificados/as?</p>	
<p>Peto reflektanterik behar duzue? ¿Precisáis de petos reflectantes?</p>	<input type="checkbox"/> Bai Sí <input type="checkbox"/> Ez No Zenbat? ¿Cuántos?



6 Aktibitatea aurrera eramateko derrigorrez betebeharreko kondizioak

Condiciones de obligado cumplimiento para la organización de la actividad

Suak zuhaitz multzorik ez dagoen tokietan egingo dira. Horrelako multzoetatik eraikinetatik, zerbitzuetako aireko lineetatik, hiri altzarrietatik eta ibilgailuetatik 15 metrora egingo dira, gutxienez.

- I Erregai guztiak solidoak izango dira. Ezin da ez neumatikorik, ez goma-aparrak, ez plastikorik, ez aerosol poterik, ez leher daitekeen edo kea nahiz gas toxiko edo kaltegarriak bota ditzakeen gairik erabili.
- II Sua asfaltatutako nahiz harrizatutako alderdi batean egiten bada, estaltzekoa den eremu guztia eta beste bost metro gehiago lurrezko zein hareazko geruza batekin babestuko dira. Geruza, gutxienez, hamabost zentimetro lodi izango da. **Antolatzaileak babeserako erabili den harea edo lurra jaso beharko du aktibitatea amaitzen denean.**
- III Suaren kokalekua aukeratzeko orduan, ez sarbideei ez alderdiko zirkulazioari inolako trabarik egiten ez diela zaindu beharko da.
- IV Antolatzaileek suak behar bezala eta erabat itzaltzen direla ziurtatu beharko dute. Baita ere, aktibitatea aurrera eramateko erabiliko den gunearen garbiketa.
- V Udaltzaingoak xedapen hauek behar bezala betetzen direla zainduko ditu eta, arau hausterik zein arriskurik egonez gero – baldintza meteorologikoen eragindakoak barne–, sua ez pizteko edo berehala itzaltzeko agindu dezakete.
- VI Udaltzaingoa, Suhiltzaileak, ..eta orokorrean publikoak, arduradunen bilaketa lana erraztearren, antolakuntzan parte hartzen dutenek behar bezala identifikatuak joan beharko dute.
- VII Hemen agindutakoa bete ezean, administrazio zehapenak ezarriko dira.

Goian ezartzen diren puntuak ondo irakurri eta ulertu ditudala adierazten dut.

El montaje de las hogueras se realizará en lugares despejados de masas arbóreas, edificaciones, líneas aéreas de servicios, mobiliario urbano y vehículos cuya distancia de seguridad será de al menos 15 metros.

- I Los materiales combustibles serán exclusivamente sólidos quedando prohibidos los neumáticos, las gomaespumas, los plásticos, así como los botes de aerosoles de cualquier clase, o cualquier otro material susceptible de explosión o emisión de humo y/o gas
- II Si el montaje de la hoguera se hiciese sobre zonas asfaltadas o empedradas, deberá protegerse toda la superficie a cubrir más cinco metros, con una capa de tierra o arena de, al menos, quince centímetros de grosor. **La organización deberá retirar la arena de protección utilizada una vez finalizada la actividad.**
- III La ubicación de las hogueras no entorpecerá en ningún caso los viales de acceso y circulación de la zona.
- IV Los organizadores de las hogueras deberán responsabilizarse de una correcta y total extinción de las mismas, así como, de la limpieza de la zona utilizada para la realización de la actividad.
- V La Guardia Municipal vigilará el estricto cumplimiento de estas disposiciones pudiendo en caso de infracción o cualquier peligro, incluido el meteorológico, prohibir el encendido u ordenar la extinción inmediata de la hoguera.
- VI Para facilitar la labor de búsqueda de los responsables por parte de Guardia Municipal, bomberos...y del público en general, quienes participen en la organización irán debidamente identificados.
- VII El incumplimiento de lo dispuesto dará lugar a las preceptivas sanciones administrativas.

Declaro haber leído y entendido todos estos puntos.

Donostian, sinaduraren egunean (digitalki sinatuta)